FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 192 Mnu. 10

CINQUIÈME DU CAN

Province: Quebec — District No. 192 Richmond & Wolfe — S. District No. 8 10 — {Enumeration District / District du recenseur} No. B — {in / dans} Township of Cleveland — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5 — 9301

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — George Boast — {Enumerator. / Recenseur.} June 10-12

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMEROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Family (census) families in order of visitation. / Familles (ménage aux fins du recensement) dans l'ordre des visites.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (voir instructions).	Wage-earners. State where person is employed, as "on farm," "in foundry," "in flour mill," "in sawmill," "in mine," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "fonderie," "moulin à farine," "scierie," "mine," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires à l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux de gain par heure à l'heure — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of instruction in 1910 for persons attending school, college, or university. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, ou l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Wintle Cora	227 R11	F	Daughter	S	Feb	1895	16	Quebec			English	Canadian	Methodist																	9	yes	yes	E.	2.00		
		" Fredrick	" "	M	Son	S	June	1897	14	Quebec			English	Canadian	Methodist																	9	yes	yes	E.	2.00		
		Sillyon David		M		S	Jan	1858	23	Quebec			French	Canadian	Catholic	Labour					On Farm	40	52	60		600							yes	yes	E.			
41	42	Coughlin Margrett	252 R11	F	Head	W	Jan	1860	51	Quebec			Irish	Canadian	R Catholic	Farmer																	yes	yes	E.			
"	"	" Frank	" "	M	Son	S	June	1891	20	Quebec			Irish	Canadian	R Catholic	Labourer																	yes	yes	E.			
"	"	" Ada	" "	F	Daughter	S	Aug	1893	18	Quebec			Irish	Canadian	R Catholic																		yes	yes	E.			
"	"	" William	" "	M	Son	S	Aug	1895	16	Quebec			Irish	Canadian	R Catholic																		yes	yes	E.			
42	43	Rodgers Henry	225 R10	M	Head	M	June	1866	44	Quebec			English	Canadian	R Catholic	Farmer								ho	ho	yes						yes	yes	E.			
"	"	" Eva	" "	F	Wife	M	June	1874	37	Quebec			English	Canadian	Methodist																		yes	yes	E.			
"	"	" Ada	" "	F	Daughter	S	July	1893	18	Quebec			English	Canadian	Methodist																		yes	yes	E.			
"	"	" Gordon	" "	M	Son	S	Feb	1894	17	Quebec			English	Canadian	Methodist	Student																8	yes	yes	E.			
"	"	" Edward	" "	M	Son	S	Feb	1895	16	Quebec			English	Canadian	Methodist																	8	yes	yes	E.			
"	"	" Bertha	" "	F	Daughter	S	Sept	1898	13	Quebec			English	Canadian	Methodist																	8	yes	yes	E.			
"	"	" Mildred	" "	F	Daughter	S	July	1900	11	Quebec			English	Canadian	Methodist																	8	yes	yes	E.			
"	"	" Leda	" "	F	Daughter	S	March	1902	9	Quebec			English	Canadian	Methodist																		yes	yes	E.			
"	"	" Robert	" "	M	Son	S	March	1905	6	Quebec			English	Canadian	Methodist																	6	yes	yes	E.			
"	"	" Ethel	" "	F	Daughter	S	May	1908	3	Quebec			English	Canadian	Methodist																				E			
46	46	Lampron Charles	235 R10	M	Head	M	Feb	1889	22	Quebec			English	Canadian	R Catholic	Farmer								ho	ho	yes						yes	yes	X			
"	"	" Alza	" "	F	Wife	M	March	1893	20	Quebec			French	Canadian	R Catholic																		yes	yes	X			
44	46	Power Thomas	225 R11	M	Head	M	Oct	1862	49	Quebec			French	Canadian	R Catholic	Farmer	Carpenter			yes				12	12	60		900				yes	yes	X			
"	"	" Mary	" "	F	Wife	M	May	1861	49	Quebec			French	Canadian	R Catholic																		yes	yes	X			
"	"	" Alcide	" "	M	Son	S	Dec	1890	21	Quebec			French	Canadian	R Catholic	Labourer																	yes	yes	X			
"	"	" Albert	" "	M	Son	S	Sept	1896	15	Quebec			French	Canadian	R Catholic	Labourer																	yes	yes	X			
46	46	Charland Samuel	226 R11	M	Head	S	Sept	1852	58	Quebec			French	Canadian	R Catholic	Farmer								ho	ho	yes						yes	yes	X			
47	47	Lampron Adolphe	226 R10	M	Head	M	Aug	1854	56	Quebec			French	Canadian	R Catholic	Farmer								ho	ho	yes						yes	yes	X			
"	"	" Alzer	" "	F	Wife	M	June	1858	51	Quebec			French	Canadian	R Catholic																		yes	yes	X			
48	48	Roger William	226 R10	M	Head	M	July	1877	33	Quebec			English	Canadian	Methodist	Farmer								ho	ho	yes						yes	yes	E			
"	"	" Flossie	" "	F	Wife	M	Dec	1879	31	Quebec			English	Canadian	Methodist																		yes	yes	E			
"	"	" Nellie	" "	F	Daughter	S	Dec	1901	6	Quebec			English	Canadian	Methodist																	4	yes	yes	E			
"	"	" Alma	" "	F	Daughter	S	April	1905	5	Quebec			English	Canadian	Methodist																	4	yes	yes	E			
"	"	" Rita	" "	F	Daughter	S	March	1908	3	Quebec			English	Canadian	Methodist																				E			
"	"	" Lloyd	" "	M	Son	S	Nov	1909	1	Quebec			English	Canadian	Methodist																				E			
"	"	McArthur Wallace	" "	M	Brother-in-law	S	Dec	1875	35	Quebec			English	Canadian	Methodist																		yes	yes	E			
49	49	Knowles James	225 R10	M	Head	M	July	1862	48	England	1865		English	Canadian	Methodist	Farmer								ho	ho	yes						yes	yes	E			
"	"	" Edith	" "	F	Wife	M	Sept	1871	39	England	1904		English	Canadian	Methodist																		yes	yes	E			
"	"	" Ethel	" "	F	Daughter	S	April	1893	18	England	1904		English	Canadian	Methodist																		yes	yes	E			
"	"	" William	" "	M	Son	S	March	1895	16	England	1904		English	Canadian	Methodist	Labourer																	yes	yes	E			
"	"	" Edward	" "	M	Son	S	Aug	1898	12	England	1904		English	Canadian	Methodist																	8	yes	yes	E			
"	"	" Annie	" "	F	Daughter	S	May	1908	3	Quebec			English	Canadian	Methodist																				E			
50	50	Coughlin Richard	225 R9	M	Head	M	June	1858	62	Quebec			Irish	Canadian	R Catholic	Farmer								ho	ho	yes						yes	yes	E			
"	"	" Ann	" "	F	Wife	M	Aug	1858	62	Ireland	1883		Irish	Canadian	R Catholic																		yes	yes	E			
"	"	McKeown Joseph	" "	M	Son-in-law	M	May	1888	28	England	not		Irish	Canadian	R Catholic	Labourer					On Farm												yes	yes	E			
52	52	Coughlin Patrick	225 R9	M	Head	S	March	1870	40	Quebec		not	Irish	Canadian	R Catholic	Farmer								ho	ho	yes						yes	yes	E			
"	"	" Kathleen	" "	F	Mother	W	June	1831	79	Ireland		not	Irish	Canadian	R Catholic																		yes	yes	E			
"	"	" William	" "	M	Brother	S	June	1878	33	Quebec			Irish	Canadian	R Catholic	Fellow																	yes	yes	E			
"	"	" Cora	" "	F	Sister	S	Oct	1873	37	Quebec			Irish	Canadian	R Catholic																		yes	yes	E			
53	53	Manning Patrick	226 R9	M	Head	M	March	1847	64	Ireland	not		Irish	Canadian	R Catholic	Farmer								ho	ho	yes						yes	yes	E			
"	"	" Margrett	" "	F	Wife	M	Dec	1858	52	Quebec			Irish	Canadian	R Catholic																		yes	yes	E			
"	"	" William	" "	M	Son	S	July	1890	20	Quebec			Irish	Canadian	R Catholic	Labourer																	yes	yes	E			
"	"	" Michel	" "	M	Son	S	April	1893	16	Quebec			Irish	Canadian	R Catholic	Labourer																	yes	yes	E			

6 49